эл. татар
30232
зала 7
шкафъ 31
полка 3 № 204.
1914 г.

علم حال

اوچنچی قسم

نماز

ایکنچی طبع

مرتبی: ع. ح. ابراهیموف.

بهاسی ۵ تین.

Из фондов Российской национальной библиотеки
Е 3/382

ناشری:
«چولپان» کتبخانه‌سی.
اوفاده.

КАЗАНЬ.
Типо-литографія «УМИДЪ».
1914

Татар.
3-4815/3

«چولپان» کتبخانه‌سینڭ اوز نشریاتندن

درس اوچون «حضرت رسول ودورت خلیفه» م. عفوری اثری.
بهاسی ۱۲ تین، پوچته بلن ۱٤ تین.
حفظ الصحت قاعدهٔ مهمه‌سی، جهانگیر حضرت اثری.
بهاسی ۸ تین، پوچته بلن ۱۲ تین.

کتبخانه‌بزده ابتدائی، رشدی، اعدادی وعالی صنفلر اوچون درس کتابلری، هر کتبخانه‌نڭ نشریاتندن وهر مؤلفنڭ اثرلرندن کلیتلی بولنماقده‌در. «معارف» کتبخانه‌سینڭ، «وقت» اداره‌سینڭ هر نشریاتلری کتبخانه‌بزده هر وقتده صاتولا. بها آرزان. کوبلب آلوچیلرغه تییشلی تنزیل‌قیلونا. اوز نشر بز بولغان اوشبو علم حال کتابلری، قازان، آرینبورغ، اورسکی، اوفا، پیتره‌پاولوسکی شهرلرینڭ مشهور کتابچیلرنده هر وقتده صاتولماقده‌در.

آدریس: г. Уфа, Т-ву „ЧУЛПАНЪ“.

مرتبلری:	
معلم نوراحمد ولیشف. عمدةالاسلام خبیرف.	حساب I ـ جزء، ایکنچی طبعی ۲۰ تین.
ناشرلری:	حساب II ـ جزء، ایکنچی طبعی ۵۰ تین.
عباس ابراهیمف هم شریکلری.	حساب III ـ جزء ۵۰ تین.

حسابنڭ اوچ جزئنده همه اصطلاحلری خالص تاتارچه یازلدی. بیك کوب مسئله‌لر آرتدرولوب، اڭ صوڭ سیستیمغه موافق، بیك بیگل اینوب ترتیب قیلوندی. حسابنڭ جزئلری نی قدر ضورایصالرده، بهالری آرزان بولاچاق. حاضرده طبعغه بیرلدی. اون دورتنچی یل درس وقتینه ئولگوره‌چك. حسابنڭ بو اوچنچی طبعنه، معلم افندیلرنڭ دقت قیلوون اوتنه‌م. باصلوب چغووی بلن غزیته‌لرده اعلانی بولور. حساب کتابلری هر شهرنڭ مشهور کتابچیلرنده صاتولا. ناشردن کوبلب آلوچغلرغه بیوك تنزیل. ناشر اوچون آدریس: Казань, Исхаку Карташеву передать Габбасу Ибрагимову.

Татар.
3-4815/3.

علم حال

اوچنچی قسم

نماز

ایکنچی طبع

مرتبی: ع. ح. ابراهیمف.

ناشری:
«چولپان» کتبخانه‌سی.
اوفاده.

КАЗАНЬ.
Типо-литографія „УМИДЪ".
1914.

Из фондов Российской национальной библиотеки

بسم الله الرحمن الرحيم

نماز

بالغ، عاقل بولغان کشیگه هر کون نیچه وقت نماز فرض؟

بالغ، عاقل بولغان کشیگه هر کون بیش وقت نماز فرضدر: ایرته نمازی، اویله نمازی، ایکندی نمازی، اخشام نمازی، یه‌ستو نمازی.

ایرته نمازی نیچه رکعت؟

ایرته نمازی دورت رکعتدر. اوّل ایکی رکعت سنت، صوڭره ایکی رکعت فرضدر.

اویله نمازی نیچه رکعت؟

اویله نمازی اون رکعتدر. اوّل دورت رکعت سنت، صوڭره دورت رکعت فرض، آندن صوڭ ایکی رکعت سنتدر.

ایکندی نمازی نیچه رکعت؟

ایکندی نمازی دورت رکعت فرضدر.

اخشام نمازی نیچه رکعت؟

اخشام نمازی بیش رکعتدر. اوّل اوچ رکعت فرض، آندن صوڭ ایکی رکعت سنتدر.

یه‌ستو نمازی نیچه رکعت؟

یه‌ستو نمازی توقز رکعتدر. اوّل دورت رکعت فرض، صوڭره ایکی رکعت سنت، آندن صوڭ اوچ رکعت وتردر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

نمازنڭ فرضلری

نمازده نیچه فرض بار؟

نمازده اون ایکی فرض باردر. آلتیسی، نمازغه کروشودن ئلك قیلنور. بولارغه «شرط» دیب ئه‌یتوله‌در. آلتیسی نمازنڭ اچنده قیلنور. بولارغه «رکن» دیب ئه‌یتوله‌در.

نمازدن ئلك قیلونه تورغان فرضلرنڭ برنچیسی نه‌رسه؟

کییمنی، ته‌ننی، نماز اوقی تورغان اورننی نجاستدن پاك قیلو.

ایکنچی فرض نه‌رسه؟

ایکنچی فرض ـ طهارت آلو.

اوچنچی فرض نه‌رسه

نمازده وقتده عورت اورنلرن ئوروتو.

ایرلرنڭ کندك آستوندن تز آستینه قدر بولغان ییرلری عورتدر؛ خاتونلرنڭ یوزی، ایکی قولی بله‌گنه قدر، ایکی آیاغی توبغینه قدر عورت توگلدر؛ بولاردن باشقه ییرلری بارچه‌سی عورتدر. عذر بولمیچه، عورت اعضاسینڭ دورتدن بر ئولوشن آچق قیلسه، قاراڭغی اورنده بولسه‌ده، نمازی درست بولماس.

دورتنچی فرض نه‌رسه؟

نماز اوقوغانده قبله‌غه قارشی تورو. یعنی مکه‌ده بولسه، کعبه‌نڭ ئوزینه، مکه‌ده بولماسه، کعبه‌نڭ طرفینه یوزنی یونه‌لدرودر.

قبله‌نڭ قایسی یاقده ایکانن بلورلك بولماسه، قبله‌نی کوڭلی بله‌ن اویلارده، کوڭلی آوشقان یاقغه قاراب اوقور. نماز اچنده وقتده یاڭلش توروون بلسه، یاخود قبله باشقه یاقده دیب کوڭلی آوشسه، نمازن بوزمیچ

شول یاقغه ئه‌یله‌نورده نمازنی تمام ایته‌ر. کوکلی بله‌ن اویلاب اوقوغان صورتده، نمازنی اوقوغاندن صوڭ قبله‌غه‌یا کلش‌توررووی بلونسه‌ده نمازی درست بولور.

بیشنچی فرض نه‌رسه؟

نماز اوچون بولغان وقتنڭ کروویدر.

وقت چقغاچ اوقوسه نماز درست بولورمی؟

نمازی درست بولوب، فرض‌موینندن توشه‌ر؛ نمازنی وقتندن عذرسز کیچکدرگان بولسه، گناهلی بولور.

ایرته نمازینڭ وقتی قای وقت؟

ایرته نمازینڭ وقتی، تاڭ آتقاندن باشلاب قویاش چقغانغه قدردر.

اویله نمازینڭ وقتی قای وقت؟

توش آوشقاندن باشلاب، هر نه‌رسه‌نڭ کوله‌گه‌سی ئوزی بویی ایکی ئولوش بولغانغه قدردر.

ایکندی نمازینڭ وقتی قای وقت؟

اویله نمازینك وقتی تمام بولغاندن باشلاب، قویاش بایوغانغه قدردر.

اخشام نمازینڭ وقتی نی وقت؟

قویاش بایوغاندن باشلاب شفق باتقانغه قدردر.

یه‌ستو نمازینڭ وقتی قای وقت؟

شفق باتقاندن باشلاب تاڭ آتقانغه قدردر.

قایسی وقتده نماز اوقو درست بولماس؟

قویاش چقغانده، توش وقتنده، قویاش بایوغانده فرض نمازلرنی اوقو درست توگلدر. لکن شول کوننڭ ایکندی نمازینی قویاش بایوغانده اوقو درستدر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

نفل نمازن اوقو مکروه بولغان وقتلر: تاڭ آطقاندن قویاش چقغانغه قدر، قویاش چقغان وقتده، توش وقتنده، قویاش بایوغان وقتده، امام خطبه اوقوغانده، ایکندی نمازن اوقوغاچ قویاش بایوغانغه قدر، اخشام نمازینڭ فرضندن ئلك؛ شول وقتلرنڭ بارسندهده نفل اوقو مکروهدر.

آلتنچی فرض نه‌رسه؟

اوقولاچق نمازنی نیت ایتودر. فرض نماز بولسه، شول وقتنڭ فرضن دیب آتاب نیت ایتو لازمدر؛ نفل بولسه، نیندی نماز ایکانن آتامیچه، نماز اوقوغه دیب نیت ایتسه‌ده درستدر.

نیتنڭ معناسی نیچك؟

نیتنڭ معناسی ـ کوڭل بله‌ن اویلاودر. بو اورنده نیت دیب، نماز اوقونی کوڭل بله‌ن اویلاوغه ئه‌یتوله‌در.

نیتنی تل بله‌ن ئه‌یتو نیچك؟

نیتنی تل بله‌ن ئه‌یتو مستحبدر.

امامغه اویوغانده نیچك بولور؟

امامغه اویونی نیت ایتو لازمدر.

نماز اچنده قیلونا تورغان فرضلرنڭ برنچیسی نه‌رسه؟

"تکبیر تحریمه"، یعنی نمازغه کرشو اوچون، الله‌تعالی‌نی الوغلی تورغان سوزنی ئه‌یتودر.

نمازغه کرشو نیچك؟

قبله‌غه قارشی، آیاق ئوستینه توروب، اوقویاچق نمازنی نیت ایته‌رده ایکی قولینی کوته‌روب الله اکبر دیب نمازغه کرشور.

تکبیر تحریمه‌نڭ معناسی نیچك؟

Из фондов Российской национальной библиотеки

نمازغه كرشودن ئلك حلال بولغان نه‌رسه‌لر نی، نماز اچنده حرام قیلوچی تكبیر دیگان سوزدر.

ایكنچی فرض نه‌رسه؟

«قیام» یعنی نمازده آیاق ئوستنده توررودر.

قیام قایسی نمازلرده فرض؟

فرض، واجب نمازلرده قیام فرضدر. عذرسز اوطروب اوقو درست توگلدر. نفل نمازلر نی قیام بله‌ن اوقو آرتقدر، نفلنی اوطروب اوقوده درست بولور.

اوچنچی فرض نه‌رسه؟

«قرائت» یعنی نماز اوقوچی كشیگه، قیامده وقتده نماز درست بولورلق قدر قرآن اوقودر.

نمازده نی قدر قرآن اوقو فرض؟

اوچ قصقه آیت، یاخود بر اوزون آیت اوقو فرضدر.

نمازنڭ هر ركعتنده قرآن اوقو فرضمی؟

ایكی ركعتلی فرضلرنڭ، وتر ونفل نمازلرینڭ هر ركعتنده، اوچ، یا كه دورت ركعتلی فرضلرنڭ ایكی ركعتنده قرآن اوقو فرضدر.

دورتنچی فرض نه‌رسه؟

«ركوع» یعنی قیامدن صوڭ هر ركعتده، ایكی قولی تزینه ییتكانچه بوگلوب توررودر.

بشنچی فرض نه‌رسه؟

«سجده» یعنی ركوع صوڭنده هر ركعتده ایكی مرتبه باشنی ییرگه قویودر.

سجده اورنی نیچك بولورغه تییش؟

سجده اورنی- ماڭلای تییب توررلق قدر قاتی اورن بولورغه تییشدر. منده‌ر كبی یومشاق نه‌رسه‌لرگه سجده قیلو درست توگلدر.

سجده قیلو ره‌وشی نیچك؟

تزلرینی، قوللرینی، آیاق بارماقلرینی یبرگه تییروب، بورنینی وماڭلاینی سجده یبرینه قویودر.

ركوع، سجده‌گه كوچی یبتمه‌سه نیشله‌ر؟

ركوع، سجده‌گه اشارة ایتوب بوگولور؛ سجده اوچون كوبره‌ك بوگولوب، سجده‌نی ركوعدن توبه‌نره‌ك قیلور.

آلده‌غی كشی آرقاسینه سجده قیلو نیچك؟

سجده قیلورلق اورن بولماسه، جماعت بله‌ن اوقوغانده آلده‌غی كشینك آرقاسینه سجده قیلو درستدر.

آلتنچی فرض نه‌رسه؟

«قعده‌ء اخیره» یعنی نماز اخیرنده، التحیات اوقورلق وقت قدری اوطرودر.

نمازنك واجبلری

نمازده برنچی واجب نه‌رسه؟

فرض نمازنك اوّلگی ایكی ركعتنده، وتر ونفل نمازلرینك هر ركعتنده سوره‌ء فاتحه اوقو.

ایكنچی واجب نه‌رسه؟

فرضنك اوّلگی ایكی ركعتنده، وتر و نفلنك هر

رکعتنده، سورهٔ فاتحه‌گه بر سوره، یا که اوچ آیت
قوشودر.

اوچنچی واجب نه‌رسه؟

سورهٔ فاتحه‌نی باشقه سوره‌دن ئلك اوقو.

دورتنچیسی نه‌رسه؟

سجده‌ده بورنینی ییرگه تییرودر.

بیشنچیسی نه‌رسه؟

رکوعغه، سجده‌گه باروب ییتکاچ، بر قدر تورودر.

آلتنچیسی نه‌رسه؟

رکوعدن قالقوب بر قدر تورایوب تورودر.

یدنچیسی نه‌رسه؟

ایکی سجده آراسنده بر آز تورودر.

سکزنچیسی نه‌رسه؟

اوچ، یادورت رکعتلی نمازلرده، ایکی رکعت اوقوغاچ
قعدهٔ اولی قیلودر.

قعدهٔ اولی نه‌رسه؟

اوچ یادورت رکعتلی نمازلرده، ایکی رکعت اوقوغاچ
التحیات اوقورلق قدر اوطرودر.

توقزنچیسی نه‌رسه؟

اوّلـگی اوطروشده‌ده هم‌صوڭغی اوطروشده‌ده التحیات
اوقو.

اونچیسی نه‌رسه؟

وتر نمازنده، قرأت اوقوغاچ، تکبیر ئه‌یتکاندن صوڭ
قنوت دعاسی اوقو.

Из фондов Российской национальной библиотеки

اون برنچیسی نەرسە؟

قچقروب اوقولا تورغان نمازلردە، ادا نمازی بولسەدە قضا بولسەدە امامنكٔ قرا ٔتنی قچقروب اوقوویدر.

امام قایسی نمازلردە قرا ٔتنی قچقروب اوقور؟

ایرتە نمازندە، اخشام ویەستو نمازلرینكٔ اوّلگی ایكی ركعتلرندە، جمعە، عید وتراویح نمازلرندە، رمضان كرگاچ وتر نمازندە امام قرا ٔتنی قچقروب اوقور.

یالغز اوقوچی كشی نیشلەر؟

یالغز اوقوچی كشی، قرا ٔتنی قچقروب اوقوسەدە، یەشرن اوقوسەدە درست بولور. لكن نمازنی وقتندە قیلسە، قرا ٔتنی قچقروب اوقو، قضا قیلسە، یەشرن اوقو آرتقدر.

اون ایكنچی واجب نەرسە؟

قرا ٔت یەشرن اوقولا تورغان نمازلردە قرا ٔتنی یەشرن اوقودر.

قایسی نمازلردە قرا ٔت یەشرن اوقولور؟

اویلە، ایكندی نمازلرندە، اخشام ویەستو نمازلرینكٔ صوڭغی ركعتلرندە، قرا ٔت یەشرن اوقولور.

اون اوچنچی واجب نەرسە؟

امامغە اویوغان كشینكٔ، قرا ٔت اوقومیچە تیك توروویدر.

اون دورتنچی واجب نەرسە؟

نمازدن چقغاندە سلام بیروب چغودر.

اگر بر كشی نمازدە شوشی واجبلرنكٔ برسینی بلوب قویسە، نمازی

موينىدن توشسەدە، لېكن واجبنى قويغان اوچون گناهلى بولور. اگر اونوتوب قالدرسە، سجدۀ سهو قيلو واجب بولور.

نمازنڭ سنتلرى

نمازدە برنچى سنت نەرسە؟

تكبير تحريمە قيلغان وقتدە، ايركشى ايكى قولينى قولاق يومشاغينەقدر، خاتون كشى ايكڭ باشينە قدر كوتەرودر.

ايكنچيسى نەرسە؟

تحريمەدن صوڭ، صول قولينى اوڭ قولى بلەن باغلاب، اير كشينڭ ايكى قولينى كندك آستينە قويووى، خاتون كشينڭ ايكى قولينى كوكرەك ئوستينە قويووى سنتدر.

اوچنچيسى نەرسە؟

تحريمە قيلوب قوللارن باغلاغاچ سبحانك «ثنا» اوقو.

دورتنچيسى نەرسە؟

امام هم يالغز اوقوچى كشينڭ، اوّلگى ركعتدە سبحانك اوقوغاچ يەشرن رەوشدە اعوذ، بسم الله ئەيتووى و باشقە ركعتلرنڭ هر برندە بسم الله ئەيتووى سنتدر.

بيشنچيسى نەرسە؟

سورۀ فاتحەنى اوقوغاچ، اوقوچينڭدە ايشتوچينڭدە آمين ديب ئەيتوويدر.

آلتنچيسى نەرسە؟

ركوعدن قالقغاندە امامنڭ «سمع الله لمن حمده» ديووى، اويوغان كشينڭ «ربنالك الحمد» ديب ئەيتووى، يالغز اوقوچينڭ هر ايكاوينى ئەيتووى سنتدر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

یید نچیسی نەرسە؟

رکوعغە بارغاندە، سجدەگە بارغاندە، سجدەدن قایتقاندە برەر مرتبە «الله اکبر» دیب ئەیتو.

سیکزنچیسی نەرسە؟

رکوعدە اوچ مرتبە (سبحان ربی العظیم)، سجدەدە اوچ مرتبە «سبحان ربی الاعلی» دیب ئەیتو.

توقزنچیسی نەرسە؟

ایر کشینک رکوعدە تزلرن توغری قیلوب، بارماقلرن تاراتوب تزلرینی توتووی؛ خاتون کشینک تزلرینی بوگوب وگەودەسینی جییب، بارماقلرینی تاراتمیچە تزلرن توتووی سنتدر.

اونانچیسی نەرسە؟

باشینی آرقەسی بلەن برابر قیلوب، آرقەسی تیگزلە-نگانچە بوگولودر.

اونبرنچیسی نەرسە؟

ایر کشینک سجدە قیلغاندە بلەکلرینی کوتەروویدر.

اون ایکنچی سنت نەرسە؟

التحیاتکە اوطرغاندە ایر کشینک اوڭ آیاغن تگوب، صول آیاغینە اوطرووی، قوللرینی تزلرینە تیگز قیلوب قویوویدر؛ خاتون کشینک آیاقلرینی اوڭ یاقدن چغاروب صول بوطینە اوطروویدر.

اون اوچنچی سنت نەرسە؟

آخر اوطروشدە صلوات اوقو.

Из фондов Российской национальной библиотеки

اذان ، قامت : فرض نمازلر اوچون اذان ئەیتو سنتدر . اذان ئەیتو رەوشی: اول دورت مرتبە « الله اکبر » صوڭرە ایکی مرتبە « اشهد ان لا اله الا الله» صوڭرە ینە ایکی مرتبە «اشهد ان محمدارسول الله» آندن صوڭ ایکی مرتبە «حیَّ علی الصلاة» وایکی مرتبە «حی علی الفلاح» صوڭرە ایکی مرتبە «الله اکبر» وبر مرتبە «لا اله الا الله» دیب ئەیتور. ایرتە نمازینڭ اذانندە «حی علی الفلاح» دیگاندن صوڭ ایکی مرتبە «الصلوة خیر من النوم» دیب ئەیتو مستحبدر.

فرض نمازنی اوقورغە کرشمەسدن ئلك، قامت ئەیتو سنتدر . قامت بتونلەی اذان رەوشلیدر. لکن قامتدە «حی علی الفلاح» دیگاندن صوڭ ایکی مرتبە «قد قامت الصلوة» دیب ئەیتولور.

نمازنڭ مستحبلری: قولاق قاقغاندە ایر کشیگە قوللرینی یڭلرندن چغارو مستحبدر. قیامدە سجدە اورنینە قاراو، سجدەدە بورن اوچینە قاراو، التحیاتکە اوتورغاندە آلدینە قاراو مستحبدر. قیامدە ایکی آیاق آراسون دورت بارماق قدر آچوق ایتوب، آیاقلرینی قبلەغە قارشی قیلو، سجدەدە قول بارماقلرینی قصوبراق، التحیاتکە اوطرغاندە اوز حالنچە قیلوب، قبلەغە قارشی توتو مستحبدر. سجدەگە بارغاندەایڭ ئلك ایکی تزینی، صوڭرە ایکی قولینی، آندن صوڭ بورنی بلەن ماڭلاینی بیرگە قویو، سجدەدن تورغاندە ایڭ ئلك ماڭلایی بلەن بورنینی، صوڭرە ایکی قولینی، آندن صوڭ ایکی تزینی کوتەرو مستحبدر. ممکن بولسە، ایسنەونی، یوتکرونی توقتاتو، اگر ایسنەو اختیارسز کیلسە، آوزینی قول بلەن توتو مستحبدر.

نمازنی بوزا تورغان نەرسەلر.

نمازنی بوزا تورغان نەرسەلرنڭ برنچیسی نی؟

نمازدە دنیا سوزی سویلەو نمازنی بوزار گرچە یاڭلوشوب سویلەسەدە.

ایکنچیسی نەرسە؟

عادتدە ایکی قول بلەن اشلەنە تورغان نەرسەنی اشلەو نمازنی بوزار گرچە بر قولی بلەن اشلەسەدە.

Из фондов Российской национальной библиотеки

اوچنچیسی نەرسە؟

بر رکندە اعضانی اوچ مرتبە قاشو نمازنی بوزار.

دورتنچیسی نەرسە؟

نمازدە تاوش بلەن یغلاو نمازنی بوزار. اگر خدانی ایسکە توشروب یغلاسە، نمازی بوزلماس.

بیشنچیسی نەرسە؟

نمازدە قچقروب کولو.

آلتنچیسی نەرسە؟

نمازنڭ فرضلرندن برسینی قویو، بیك آز وقتدەغنە بولسەدە، نمازنی بوزار. کوکرەکنی قبلەدن ئەیلەندرو، نجس یرگە سجدە قیلو، عورت آچولو کبی.

یدنچیسی نەرسە؟

بورچاق قدر نەرسە یوتو نمازنی بوزار گرچە تش آراسندە قلوب قالغان نەرسەنی یوتسەدە.

نمازنڭ مکروهلری: نمازدە بولغان واجبنی، سنتنی قویو مکروهدر. موینن بوروب یاق یاقغە قاراو، نماز اچندە قاشونو، کییم بلەن اویناو، کییمنی آچق قیلو مکروهدر. ایکی سورە آراسندە بر سورەنی قالدروب اوقو، ایکنچی رکعتدە قرأتنی، اولگی رکعتدن اوچ آیت قدر اوزون اوقو، فرض نمازدە بر سورەنی تکرار اوقو مکروهدر. صورتکە، قبرگە، اوتقە قارشی، پەردە بولماغاندە نجاستکە قارشی نماز اوقو مکروهدر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

دعالر

تحيات: اَلتَّحيّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلَوٰاتُ وَالطَّيِّبٰاتُ. اَلسَّلامُ عَلَيكَ اَيُّهَا النَّبِىُّ وَرَحمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكاتُه. اَلسَّلامُ عَلَينا وَعَلىٰ عِبادِ اللّٰهِ الصّالِحين. اَشهَدُ اَنْ لا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبدُهُ وَرَسُولُه.

معناسى: تل عبادتلرى، تەن هم مال عبادتلرى الله اوچونگنه قيلنور. اى پيغمبر اللهنڭ سلامى، رحمتى هم بركتلرى سيڭا بولسون. اللهنڭ سلامى بزگه هم اللهنڭ ايزگو بندەلرينه بولسون. گواهلق بيرەمن الله تعالىگەگنه عبادة قيلنور؛ دخى گواهلق بيرەمن محمد عليه السلام الله تعالىنڭ قلى وايلچيسيدر.

آخر اوطروشده اوقولاچق صلوات: اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلىٰ آلِ مُحَمَّدٍ كَما صَلَّيتَ عَلىٰ اِبراهيمَ وَعَلىٰ آلِ اِبراهيمَ اِنَّكَ حَميدٌ مَجيدٌ. اَللّٰهُمَّ بارِكْ عَلىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلىٰ آلِ مُحَمَّدٍ كَما بارَكتَ عَلىٰ اِبراهيمَ وَعَلىٰ آلِ اِبراهيمَ اِنَّكَ حَميدٌ مَجيدٌ.

معناسى: اى الله محمد پيغمبرگه وآنڭ اهل بيتينه رحمت قيل، نيتەكه ابراهيم پيغمبرگه هم آنڭ اهل بيتينه رحمت قيلدڭ. درستلكده سين ماقتاولى هم الوغسڭ. اى الله محمد پيغمبرگه وآنڭ اهل بيتينه بركت بير، نيتەكه ابراهيم پيغمبرگه وآنڭ اهل بيتينه بركت بيردڭ. تحقيق سين ماقتاولى هم الوغسڭ.

ثناء: سُبحانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمدِكَ. وَتَبارَكَ اسمُكَ وَتَعالىٰ جَدُّكَ وَلا اِلٰهَ غَيرُكَ.

معناسى: اى الله سيڭا تسبيح ئەيتەم، سينڭ حمدڭ بلەن شغللەنەم؛ سينڭ اسمڭ مباركدر، درجەڭ الوغدر، سيندن باشقه هيچ تڭرى يوقدر.

قنوت دعاسى: اَللّٰهُمَّ اِنّا نَستَعينُكَ وَنَستَغفِرُكَ وَنَتُوبُ اِلَيكَ وَنُؤمِنُ بِكَ. وَنَتَوَكَّلُ عَلَيكَ. وَنُثنى عَلَيكَ الخَيرَ. نَشكُرُكَ وَلانَكفُرُكَ. وَنَخلَعُ وَنَترُكُ مَن يَفجُرُكَ. اَللّٰهُمَّ اِيّاكَ نَعبُدُ وَلَكَ نُصَلّى وَنَسجُدُ. وَاِلَيكَ نَسعىٰ وَنَحفِدُ. نَرجُو رَحمَتَكَ وَنَخشىٰ عَذابَكَ اِنَّ عَذابَكَ بِالكُفّارِ مُلحِقٌ.

Из фондов Российской национальной библиотеки

معناسی: ای الله تحقیق سیندن یاردم استیبز، بزنی یارلقاوکنی تلیبز. هر گناهدن تونوب سیکا قایتابز؛ سینك برلیگیکه اشانابز؛ هر اشده سیکا توکل قیلابز؛ یاخشی صفتلر بلن سینی ماقتیبز؛ بیرگان نعمتلرك اوچون سیکا شکر قیلابز؛ بارچه نعمتلرنك خواجه‌سی بولوویکه اشانابز: سیکا اشانماغان کشیلرنی دوست توتمیبز. ای الله سیکاغنه قللق قیلابز، سیکاغنه نماز اوقیبز هم سجده قیلابز، سیکاغنه یقین بولورغه طروشابز وسیکاغنه عبادتکه آشوغابز. رحمتکنی امیدایته‌بز، عذابکدن قورقابز. سیکا اشانماغان کشیلرگه عذابك ایرشه‌چکدر.

نماز صوکنده اوقولا تورغان دعا: اَللّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنَّا صَلٰوتَنَا وَصِيَامَنَا وَقِيَامَنَا وَقِرَاءَتَنَا وَرُكُوعَنَا وَسُجُودَنَا وَقُعُودَنَا وَتَسْبِيحَنَا وَتَهْلِيلَنَا وَتَخَشُّعَنَا وَتَضَرُّعَنَا اَللّٰهُمَّ تَمِّمْ تَقْصِيرَنَا وَتَقَبَّلْ تَمَامَنَا وَاسْتَجِبْ دُعَاءَنَا وَاغْفِرْ اَحْيَاءَنَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا يَا مَوْلَانَا. اَللّٰهُمَّ احْفَظْنَا يَا فَيَّاضُ مِنْ جَمِيعِ الْبَلَايَا وَالْاَمْرَاضِ. اَللّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنَّا هٰذِهِ الصَّلٰوةَ الْفَرْضَ مَعَ السُّنَّةِ مَعَ جَمِيعِ نُقْصَانَاتِهَا بِفَضْلِكَ وَكَرَمِكَ وَلَا تَضْرِبْ بِهَا وُجُوهَنَا يَا اِلٰهَ الْعَالَمِينَ وَيَا خَيْرَ النَّاصِرِينَ تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ وَاَلْحِقْنَا بِالصَّالِحِينَ وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ اَجْمَعِينَ. بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

معناسی: ای الله بزنك نماز هم روزه‌بزنی، قیام، قرائت، رکوع، سجده هم قعده‌بزنی قبول ایت. تسبیح، تهلیل، خشوع هم ئوتنچبزنی قبول ایت. ای الله کیم عملبزنی تمامغه حساب ایت، تمام بولغان عملبزنی هم دعابزنی قبول ایت. ای خواجه‌بز، تریکلربزنك گناهلرن عفو ایت، ئولکلربزگه رحمت قیل. ای بزگه توقتاوسز رحمت قیلغوچی الله، همه بلالردن، همه آورولاردن بزنی صاقلا. ای الله فضلك کرمك بلن شوشی نمازبزنی وباشقه عبادتلربزنی قبول ایت، اول عبادتلربزنی یوزبزگه اورماغل. ای همه عالمنك حق معبودی، ای یاردم قیلوچیلرنك ایك ایزگوسی، مسلمان بولغان حالبزده جانبزنی آل وبزنی ایزگولرگه قوشدر، بارچه خلقنك ایك ایزگوسی بولغان محمد پیغمبرگه، آنك اهل بیتینه هم صحابه‌لرینه، الله رحمت قیلسون.

اذان دعاسی: اَللّٰهُمَّ رَبَّ هٰذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلٰوةِ الْقَائِمَةِ آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَالدَّرَجَةَ الْعَالِيَةَ الرَّفِيعَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ وَارْزُقْنَا شَفَاعَتَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ.

معناسی: ای اوشبو کامل بولغان ئونده‌ونك ربی، دخی وقتی بولغان نمازنك ربی، محمد پیغمبرنی امتلری اوچون وسیله قیل: بارچه خلقدن آرتق بولونی، هم درجه‌نك ایك اولغن محمد

Из фондов Российской национальной библиотеки

پیغمبرگه بیر، اوزنگ وعده قیلغان ماقتاولی اورنغه آنی ایرشدر. قیامت کوننده آننگ شفاعتن بزگه نصیب ایت. تحقیق سین وعده‌گه هیچ خلافلق قیلمیسنگ.

جنازه دعاسی: اَللّٰهُمَّ اغفر لحینا ومیتنا وشاهدنا وغائبنا وصغیرنا وکبیرنا. وذکرنا وانثانا اللهم من احییته منا فاحیه علی الاسلام ومن توفیته منا فتوفه علی الایمان. اللهم ان کان محسنا فزد فی احسانه وان کان مسیئا فتجاوز عنه.

معناسی: ای الله! بزنگ تیرکلربزنی، ئولگنلربزنی، حاضرلربزنی هم غائبلربزنی یارلقا، کچکنه‌لربزنی والوغلربزنی، ایرلربزنی هم خاتونلربزنی یارلقا. ای الله بزنگ تیریکلیک بالالربزنی ایمان بله‌ن توتر. اجل یتکانلربزنی ایمان بله‌ن ئوتکه‌ر. ای الله اگر بو ئولك یاخشی بولسه، یاخشیلیغن آرتدر، اگر گناهلی بولسه، گناهن عفو قیل.

میت صبی بولغانده اوقولاچق دعا: اَللّٰهُمَّ اجعله لنا فرطا واجعله لنا اجرا وذخرا واجعله لنا شافعا ومشفعا.

معناسی: ای الله بو بالانی بزنگ اوچون حاضرله‌نگان ایزگولك قیل. بزنگ اوچون اجر هم فائده قیل. بزنگ اوچون شفاعتچی هم شفاعتی مقبول بولغوچی کشی قیل.

سحردن صونگ اوقولاچق دعا: نویت ان اصوم صوم شهر رمضان من الفجر الی المغرب خالصا لله تعالی.

معناسی: الله رضاسی اوچون، تانگ آتقاندن قویاش باتوغانغه قدر رمضان روزه‌سن توتونی نیت ایتدم.

افطار قیلغاچ اوقولاچق دعا: اَللّٰهُمَّ لك صمت وبك امنت وعلیك توکلت وعلی رزقك افطرت فاغفرلی یا غفار ما قدمت وما اخرت.

معناسی: ای الله سینگ اوچونگنه روزه توتدم، سینگاغنه ایمان کیتردم، سینگاغنه توکل قیلدم، سینگ نعمتنگ بله‌ن افطار قیلدم. ای گناهلرنی عفو قیلوچی الله! ئلکده هم صونگندن قیلغان گناهلرمنی عفو ایت.

Инв. № 15376

Из фондов Российской Национальной библиотеки

Татар.
3-4815/3
Из фондов Российской национальной библиотеки